



ROMÂNIA  
JUDEȚUL CONSTANȚA  
MUNICIPIUL CONSTANȚA  
CONSILIUL LOCAL

## HOTĂRÂRE

**privind aprobarea adiționării contractului de închiriere nr.5299/08.11.2017 încheiat între Direcția Județeană pentru Sport și Tineret Constanța și S.C. Vodafone România S.A.**

Consiliul local al municipiului Constanța întrunit în ședința ordinară la data de \_\_\_\_\_;

Luând în dezbateră expunerea de motive a domnului primar Decebal Făgădău înregistrată sub nr.213826/10.12.2018, raportul Comisiei de specialitate nr. 3 pentru servicii publice, comerț, turism și agrement, raportul Comisiei de specialitate nr. 5 pentru administrație publică, juridică, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor și libertăților cetățeanului, precum și raportul Direcției tehnic administrativ nr. 213833/10.12.2018;

Ținând cont de H.G. nr. 574/2018 privind actualizarea anexei nr. 30 la Hotărârea Guvernului nr. 1705/2006 pentru aprobarea inventarului centralizat al bunurilor din domeniul public al statului și transmiterea unui imobil aflat în domeniul public al statului și în administrarea Ministerului Tineretului și Sportului – Direcția Județeană pentru Sport și Tineret Constanța, în domeniul public al municipiului Constanța, Protocolul de predare primire încheiat între Direcția Județeană pentru Sport și Tineret Constanța și Primăria municipiului Constanța, înregistrat la Primăria municipiului Constanța sub nr. 148665/07.09.2018, precum și prevederile art.7 din contractul de închiriere nr. 5299/08.11.2017;

În temeiul prevederilor art.36 alin.2 lit.c) și art.115 alin.1 lit.b), din Legea nr.215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

## HOTĂRĂȘTE

**Art.1.** Se aprobă adiționarea contractului de închiriere nr. 5299/08.11.2017 încheiat între Direcția Județeană pentru Sport și Tineret Constanța și S.C. Vodafone România S.A., în sensul preluării acestuia prin subrogarea Municipiului Constanța în drepturile și obligațiile Direcției Județene pentru Sport și Tineret Constanța.

**Art.2.** Se aprobă modelul actului adițional la contractul de închiriere nr. 5299/08.11.2017 încheiat între Municipiul Constanța și S.C. Vodafone România S.A, conform anexei ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.3.** Se împuternicește primarul municipiului Constanța, domnul Decebal Făgădău să semneze actul adițional la contractul de închiriere nr. 5299/08.11.2017 încheiat între Direcția Județeană pentru Sport și Tineret Constanța și S.C. Vodafone România S.A.

**Art.4.** Compartimentul relații consiliul local și administrația locală va comunica prezenta hotărâre, către Direcția tehnic administrativ și S.C. Vodafone România S.A. în vederea aducerii la îndeplinire, precum și Instituției prefectului județului Constanța, spre știință.

Prezenta hotărâre a fost votată de consilierii locali astfel:

\_\_\_\_\_pentru, \_\_\_\_\_impotrivă, \_\_\_\_\_ abțineri.

La data adoptării sunt în funcție \_\_\_\_consilieri din 27 membri.

**PREȘEDINTE ȘEDINȚĂ,**

**CONTRASEMNEAZĂ**  
**SECRETAR**  
MARCELA ENACHE

Constanța

Nr. \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_2018

**ACT ADIȚIONAL NR. \_\_\_\_\_**  
**La contractul de închiriere nr. 5299/08.11.2017**

**A) MUNICIPIUL CONSTANȚA**, ca persoană juridică de drept public, legal reprezentat prin Dl. Primar Decebal Făgădău, cu sediul în bd.Tomis nr.51, municipiul Constanța, județul Constanța, cod poștal 900725, România, cod de înregistrare fiscală nr.4785631, cont nr. RO45TREZ24A510103200108X deschis la Trezoreria Municipiului Constanța, în calitate de titular al dreptului de administrare al imobilului situat în municipiul Constanța, str. Primăverii nr.2-11, județ Constanța, înscris în Cartea Funciară nr.221464 a municipiului Constanța, conform H.G. nr. 574/24.07.2018, în calitate de **LOCATOR**,

și

**B) S.C. VODAFONE ROMÂNIA S.A.**, cu sediul social în București, str. Barbu Văcărescu nr.201 etaj 8, sector 2, având codul unic de înregistrare 8971726, atribut fiscal RO, înregistrată la Registrul Comerțului București sub nr. J40/9852/1996, având contul bancar cu codul IBAN nr. RO03CITI000000824953031 deschis la Citibank Europe plc, Dublin- Sucursala România, legal reprezentată de dna. Monica Garbacea- Manager, Network Leases and Rentals Management, dl. Marius Panescu- Contry Contract Manager și dns. Mirela Iorga- Site Contract Manager, telefon 0372.02.2560 și fax 0372.02.2570, denumit în continuare **LOCATAR**,

**Având în vedere:**

-H.G. nr.574/2018 privind actualizarea anexei nr. 30 la Hotărârea Guvernului nr. 1705/2006 pentru aprobarea inventarului centralizat al bunurilor din domeniul public al statului și transmiterea unui imobil aflat în domeniul public al statului și în administrarea Ministerului Tineretului și Sportului – Direcția Județeană pentru Sport și Tineret Constanța, în domeniul public al municipiului Constanța;

-Protocolul încheiat între Direcția Județeană pentru Sport și Tineret Constanța și Primăria municipiului Constanța, înregistrat sub nr. 148665/07.09.2018;

-Contractul de închiriere nr. 5299/08.11.2017;

- HCL nr. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_;

-prevederile art.7 din Contractul de închiriere nr. 5299/08.11.2017;

- adresa nr. 490/07.09.2018 întocmită de către Direcția Județeană pentru Sport și Tineret Constanța;

Părțile de comun acord au convenit următoarele:

**Art.1.** Se modifică părțile contractului, în sensul subrogării Municipiului Constanța în calitate de **LOCATOR**, în locul Direcției Județene pentru Sport și Tineret Constanța.

**Art.2** Se modifică art.5 din cuprinsul cap. III "Durata Contractului", care va avea următorul cuprins:

**"Art.5. *Prezentul contract este valabil până la demararea procedurii pentru încheierea unui nou contract de închiriere de către Municipiul Constanța, dar nu mai târziu de 08.11.2019 (data încetării prin ajungere la termen a contractului), fără posibilitatea prelungirii, cu obligația LOCATORULUI S.C. VODAFONE S.A la predarea liberă de sarcini a amplasamentului, respectiv a terenului în suprafață de 6 mp., situat în Constanța, str. Primăverii nr.2-11, pe care funcționează în prezente Stația de Bază.*"**

**Art.3** Se modifică art.15 lit.a) paragraful 2 din cuprinsul cap.VI Cuantumul și Modalitățile de plată a chiriei, care va avea următorul cuprins:

**"Art.15 lit.a) *Chiria se va calcula și se va plăti de la data de 07.09.2018, data semnării Procesului verbal de predare primire încheiat între Direcția Județeană pentru Sport și Tineret Constanța și Primăria municipiului Constanța, data de la care baza sportivă a fost preluată de către LOCATOR și LOCATARUL a ocupat spațiul menționat în articolul 2 al prezentului contract de închiriere.*"**

**Art.4** Se modifică art.15 lit.b) din cuprinsul cap.VI Cuantumul și Modalitățile de plată a chiriei, care va avea următorul cuprins :

**"Art.15 lit.b) *Începând de la data încheierii Protocolului de predare primire înregistrat la Primăria municipiului Constanța sub nr.148665/07.09.2018, LOCATARUL acordă anual LOCATORULUI, cu tîltu de chirie suplimentară, echipamente în valoare totală în limita maximă de***

2460 EURO fără TVA, proporțional cu perioada de timp rămasă de executat până la încetarea contractului.”

Art.4. Se introduce un nou punct d) în cuprinsul art.20.2. din cuprinsul cap. VII. Modificarea și încetarea contractului, care va avea următorul cuprins:

“d) prin denunțare unilaterală a contractului de către LOCATOR, cu obligația de a notifica în scris LOCATARUL cu cel puțin 45 de zile de la data efectivă a încetării contractului, fără a fi necesară intervenția instanței, îndeplinirea de alte formalități sau plata de orice fel de daune/prejudicii.”

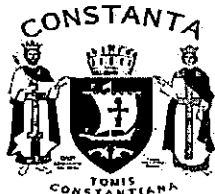
Art.5. Restul prevederilor contractuale, rămân neschimbate.

Art.6. Prezentul act adițional face parte integrantă din contractul de închiriere nr. 5299/08.11.2017.

Redactat în 2 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

**LOCATOR**  
**MUNICIPIUL CONSTANTA**

**LOCATAR**  
**S.C.VODAFONE S.A.**



ROMÂNIA  
JUDEȚUL CONSTANȚA  
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CONSTANȚA  
DIRECȚIA TEHNIC ADMINISTRATIV  
SERVICIUL ADMINISTRATIV, TEHNICO-ECONOMIC  
NR. 213833/10.12.2018

## R A P O R T

Având în vedere prevederile Legii nr.215/2001, privind administrația publică locală, republicată, respectiv atribuțiile consiliului local cu privire la închirierea bunurilor proprietate publică a municipiului;

Văzând expunerea de motive a domnului primar Decebal Făgădău, înregistrată sub nr. 213826/10.12.2018, adresa Direcției administrație publică locală – Serviciul juridic, nr. R 211588/06.12.2018, contractul de închiriere nr. 5299/08.11.2017, încheiat între D.J.T.S. și SC Vodafone SA, precum și solicitarea SC Vodafone Romania SA, înregistrată sub nr.159259/21.09.2018;

Luând în considerare faptul că în prezent Complexul stadion "Gh.Hagi" aparține domeniului public al municipiului Constanța, conform H.G. nr.574/24.07.2018 , privind actualizarea anexei nr. 30 la Hotărârea Guvernului nr. 1.705/2006 pentru aprobarea inventarului centralizat al bunurilor din domeniul public al statului și transmiterea unui imobil aflat în domeniul public al statului și în administrarea Ministerului Tineretului și Sportului - Direcția Județeană pentru Sport și Tineret Constanța în domeniul public al municipiului Constanța și a Protocolului de predare-primire, încheiat între Direcția Județeană pentru Sport și Tineret Constanța și Municipiul Constanța, înregistrat la Primăria municipiului Constanța sub nr. 148665/07.09.2018;

Față de cele prezentate mai sus, întrucât până în prezent nu există aprobat un regulament pentru închirierea domeniului public și privat, precum și în vederea

unei cât mai bune administrări, considerăm benefică adiționarea contractului de închiriere nr. 5299/08.11.2017, în sensul preluării acestuia prin subrogarea Municipiului Constanța în drepturile și obligațiile Direcției Județene pentru Sport și Tineret Constanța, pentru o perioadă determinată, respectiv până la data de 08.11.2019, data ajungerii la termen a contractului și fără posibilitatea prelungirii, cu obligația locatorului SC Vodafone România SA la predarea liberă de sarcini a amplasamentului în suprafață de 6 mp. situat în Complexul stadion "Gh. Hagi", str. Primăverii nr.2-11.

**Director Executiv,**  
Eugen Caruntu

**Director Executiv adj.**  
Cristina Dragomir

Inspector,  
Doamna Enache



ROMÂNIA  
JUDEȚUL CONSTANȚA  
MUNICIPIUL CONSTANȚA  
CONSILIUL LOCAL  
COMISIA DE SPECIALITATE NR. 5 – PENTRU ADMINISTRAȚIE  
PUBLICĂ LOCALĂ, JURIDICĂ, APĂRAREA ORDINII PUBLICE,  
RESPECTAREA DREPTURILOR ȘI LIBERTĂȚILOR CETĂȚEANULUI

## R A P O R T

Văzând expunerea de motive a domnului primar Decebal Făgădău, înregistrată sub nr. 213826/10.12.2018;

Analizând proiectul de hotărâre privind aprobarea adiționării contractului de închiriere nr. 5299/08.11.2017, încheiat între Direcția Județeană pentru Sport și Tineret Constanța și S.C. Vodafone S.A.

Comisia, întrunită azi 12.12.2018, în conformitate cu prevederile art.44 alin.1 din Legea nr.215/2001 privind administrația publică locală, republicată, avizează:

Favorabil / nefavorabil proiectul de hotărâre prezentat.

*Cu propunerea de elafareu Regulament de închiriere  
domeniul public și inciperea procedurii de licitații  
în termen de 6 luni.*

PREȘEDINTE COMISIE,

ADRIANA ARGHIRESCU





ROMÂNIA  
JUDEȚUL CONSTANȚA  
MUNICIPIUL CONSTANȚA  
CONSILIUL LOCAL  
COMISIA DE SPECIALITATE NR. 3 – PENTRU SERVICII PUBLICE,  
COMERȚ, TURISM ȘI AGREMENT

## R A P O R T

Văzând expunerea de motive a d-lui primar Decebal Făgădău, înregistrată sub nr. 213826/10.12.2018;

Analizând proiectul de hotărâre privind aprobarea adăugării contractului de închiriere nr. 5299/08.11.2017, încheiat între Direcția Județeană pentru Sport și Tineret și S.C. Vodafone S.A;

Comisia, întrunită azi 13.12.2018, în conformitate cu prevederile art.44 alin.1 din Legea nr.215/2001 privind administrația publică locală, republicată, avizează:

Favorabil / ~~nefavorabil~~ proiectul de hotărâre prezentat.

PREȘEDINTE COMISIE,

CĂTĂLIN-FLORIN PAPUC



**CONTRACT DE INCHIRIERE**  
**Nr. 5299 / 08.11.2017**

*Incheiat intre:*

**DIRECȚIA JUDEȚEANĂ PENTRU SPÖRT ȘI TINERET CONSTANȚA**, cu sediul în Constanța, str. Ion Bănescu nr. 2, Cod IBAN nr. RO70TREZ231502201X023621 deschis la Trezoreria Constanța, C.I.F: 27448201, CUI: RO 27457030, reprezentată prin doamna **MARIANA SOLOMON- Director executiv** in calitate de titular al dreptului de administrare al imobilului, Baza sportiva, situat in Municipiul Constanța, str Primaverii nr 2-1.1, jud Constanta, Inscris in Cartea Funciara nr. 221464 a /municipiului Constanța, cu nr. cadastral ....., bun proprietatea publica a statului denumit mai jos **LOCATOR**, pe de o parte

si

**VODAFONE ROMANIA S.A.** cu sediul social in Bucuresti, Str. Barbu Vacarescu nr 201, Etaj 8, Sector 2, avand codul unic de inregistrare 8971726, atribut fiscal RO, Inregistrata la Registrul Comertului Bucuresti sub nr. J40/9852/1996, avand contul bancar cu codul IBAN nr. RO03CITI000000824953031 deschis la Citibank Europe plc, Dublin - Sucursala Romania, legal reprezentata de dl. Marius Panescu - Country Contract Manager si dl. Marian Manescu - Site Contract Manager si dna. Mirela Iorga - Site Contract Manager, telefon 0372.02.2560 si fax 0372.02.2570, denumit in cele ce urmeaza LOCATAR sau VODAFONE ROMANIA, in calitate de LOCATAR pe de alta parte,

**I. PREVEDERI PRELIMINARE**

**ART.1** Datele cuprinse in preambulul contractului intre titlu si art.1 fac parte integranta din prezentul contract. In consecinta, partile contractante sunt datoare sa isi comunice una alteia orice modificare intervenita in perioada derularii contractului care se refera la datele de mai sus, in cel mult 60 zile de la momentul aparitiei acestor modificari. Toate notificarile si corespondenta dintre parti se vor efectua exclusiv la adresele mai-sus indicate.

LOCATORUL este titularul dreptului de administrare al suprafetei inchiriate, din localitatea Constanta, Str. Primaverii nr. 2, judetul Constanta, conform extrasului de Carte Funciara nr. \_\_\_\_\_, nr.cadastral \_\_\_\_\_, in suprafata totala de 78.143,29mp.

Anterior semnarii prezentului contract LOCATORUL a informat LOCATORUL cu privire la lipsa efectelor nocive ale echipamentelor de telecomunicatii mobile proprii asupra sanatatii populatiei (in conformitate cu *Ordinul Ministrului Sanatatii nr.1193/29.09.2006 pentru aprobarea Normelor privind limitarea expunerii populatiei generale la campuri electromagnetice de la 0 Hz la 300 GHz*, publicat in Monitorul Oficial nr.895 din 03.11.2006 si i-a pus la dispozitie documentele care atesta acest fapt (Anexa la prezentul contract).

**II. OBIECTUL CONTRACTULUI**

**ART.2** LOCATORUL se obliga sa inchirieze LOCATARULUI, din suprafata identificata la art.1, aliniat 2, o suprafata de 6 mp, (denumit in cele ce urmeaza "Spatiu Inchiriat") aflat in proprietatea LOCATORULUI, astfel cum este identificat in schita din Anexa A1, ce face parte integranta din prezentul contract.

Totodata, LOCATORUL isi da acordul, prin prezentul contract, pentru instalarea si functionarea unei Statii de Baza in vederea operarii activitatilor Locatarului (servicii de comunicatii electronice). Partile inteleg si sunt de acord ca obiectul prezentului contract il reprezinta inchirierea Spatiului descris mai sus, construirea Statiei de Baza considerandu-se accesoriu al prezentului contract.

CONFORM CU  
ORIGINALUL

Iorga

De asemenea, LOCATORUL permite LOCATARULUI accesul neingradit si neconditionat la Spatiul Inchiriat prin personalul propriu, prin personalul tehnic si de intretinere cat si prin intermediul personalului partenerilor sai (denumit in mod colectiv "Personalul").

Odata cu transmiterea dreptului de folosinta asupra Spatiului Inchiriat LOCATORUL confera un drept de trecere a Personalului spre Spatiul Inchiriat. Orice incalcare a drepturilor stabilite in prezentul articol constituie tulburare de posesie, producand efectele legale in consecinta.

**ART.3** Pentru folosirea Spatiului Inchiriat, LOCATARUL se obliga sa plateasca chiria convenita in cuantumul, modalitatile si termenele stabilite prin prezentul contract. Orice modificare a Spatiului Inchiriat intervenita ulterior semnarii prezentului contract se va realiza cu acordul partilor si va putea determina modificarea cuantumului chiriei.

### III. DURATA CONTRACTULUI

**ART.4** Prezentul contract se incheie pentru o perioada initiala de 2 (doi) ani si intra in vigoare la data de 01.11.2017.

Partile recunosc si sunt de acord ca prezentul contract sa produca efecte de la data 01.06.2017, data la care echipamentele Vodafone functionau in aceleasi conditii ca si in prezent, pe locatia inchiriată. Incepand cu aceeași data, 01.06.2017, Vodafone datoreaza chiria lunara agreata de parti.

**ART.5** Daca pana inainte cu 12 luni de data expirării contractului niciuna dintre parti nu comunica expres si in scris o notificare de incetare a contractului, acesta se considera prelungit de drept pe perioade succesive egale cu perioada contractuala initiala, in aceleasi conditii. In aceasta situatie nu se impune realizarea in forma scrisa a acordului de vointa al partilor, contractul fiind prelungit automat, fara indeplinirea altor formalitati. Termenul de 12 luni este termen de decedere.

In cazul in care nu intervine prelungirea automata a contractului conform paragrafului de mai sus, la sfarsitul perioadelor initiale de contract, partile pot conveni prin Act Aditional asupra prelungirii acestuia si a noilor conditii contractuale.

**ART.6** Durata contractului se va prelungi de drept cu perioada in care a fost suspendat din cauza fortei majore.

**ART.7** Intrucat baza sportiva se afla doar in administrarea DJST Constanta, proprietar fiind Statul Roman, in cazul unei Hotarari de Guvern de transfer catre o alta entitate prin care DJST Constanta pierde drepturile asupra bazei sportive, contractul se va transfera de plin drept.

### IV. CONDITIILE INCHIRIERII

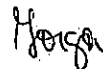
**ART.8** LOCATORUL pastreaza proprietatea Spatiului Inchiriat, iar LOCATARUL pastreaza titlul de proprietate asupra Statiei de Baza (inclusiv a echipamentului auxiliar instalat).

**ART.9** Starea Spatiului Inchiriat va fi cea prevazuta de Parti in Procesul verbal de predare- primire anexat prezentului Contract.

**ART.10** Procesul verbal de predare-primire a Spatiului Inchiriat va consemna exact spatiul ce se preda in folosinta si starea exacta a spatiului. In consecinta, de la data semnarii procesului verbal de predare-primire, LOCATARULUI ii va reveni pe durata contractului dreptul de folosinta totala a Spatiului Inchiriat.

**ART.11** La incetarea contractului, LOCATARUL este obligat sa elibereze, in termen de 45 (patruzecisicinci) zile de la obtinerea autorizatiei de desfiintare a Statiei de Baza si pe cheltulala proprie, Spatiul Inchiriat. Pana

  
CONFORM CU  
ORIGINALUL



la data eliberării complete și predării Spațiului Inchiriat către LOCATOR, pe baza semnării unui proces-verbal de predare-primire, LOCATARUL datorează chirie conform contractului. În cazul în care Locatarul se dovedește a fi de rea credință și refuză semnarea procesului verbal de predare-primire, conform dispozițiilor prezentului articol, sau accesul personalului Locatarului în vederea dezințării echipamentelor, Locatarul va înceta plata chiriei înainte de eliberarea Spațiului Inchiriat, fără a fi necesară notificarea prealabilă în acest sens.

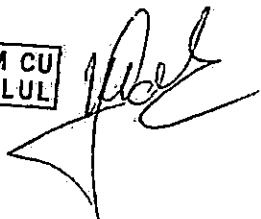
LOCATORUL își manifestă, prin semnarea prezentului contract, acordul neechivoc și explicit pentru dezințarea Stației de Bază la data încetării Contractului de Inchiriere. Astfel, părțile agreează că, în cazul în care vreo autoritate va solicita un acord expres al LOCATORULUI în vederea obținerii autorizației de desființare sau obținerea oricărui alt document ce îi va fi necesar LOCATARULUI pentru dezințarea Stației de Bază, acordul exprimat prin prezentul contract este suficient și acoperitor în orice situație. Totuși, dacă un document separat / declarație specifică va fi solicitată în acest sens de către LOCATAR, LOCATORUL se obligă să completeze și să semneze acest document în termen de maxim 2 zile de la data solicitării acestuia de către LOCATAR.

## V. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

**ART.12** LOCATORUL are următoarele drepturi și obligații:

- a) LOCATORUL are dreptul să încaseze integral și la timp chiria convenită contractual, în caz contrar putând să pretindă plata penalității de întârziere cu titlu de daune-interese în cuantumul de 0,03% pe zi de întârziere calculată din chiria datorată.
- b) LOCATORUL se obligă să pună la dispoziția LOCATARULUI orice documente, aprobări și/sau avize care vor fi necesare în vederea, a obținerii autorizației de construire, demolare (la momentul încetării contractului, din orice motiv) și/sau a alimentării cu energie electrică a Stației de Bază, în conformitate cu soluția tehnică impusă de furnizorul zonal de energie electrică, fără a pretinde o plată suplimentară pentru traseul de alimentare cu energie electrică a Stației de Bază, în cazul în care acesta excede Spațiului Inchiriat prin contract. Nerespectarea acestui articol constituie culpa gravă, LOCATARUL putând aplica penalități de 0.5 % din valoarea chiriei lunare, pe zi de întârziere. Cuantumul penalităților nu poate depăși valoarea chiriei pe un an.
- c) LOCATORUL se obligă să se abțină de la orice fapt personal, care ar avea drept consecință împiedicarea sau limitarea exercitării de către LOCATAR a dreptului de folosință asupra Spațiului Inchiriat garantând liberul acces al Personalului, 24 de ore din 24, 7 zile pe săptămână, în orice moment și de câte ori este necesar, și pentru toate materialele, utilajele și instalațiile necesare executării lucrărilor de asamblare, instalare, modificare, operare, întreținere și reparare a Stației de Bază. În caz contrar LOCATORUL va plăti o penalitate de 10 (zece) euro/oră, pentru împiedicarea nejustificată a accesului la Stația de Bază sau întreruperea abuzivă a alimentării cu energie electrică a Stației de Bază. LOCATORUL se obligă să patrundă în Spațiul Inchiriat doar cu acordul și în prezența LOCATARULUI, să nu deterioreze echipamentele aflate în perimetrul Spațiului Inchiriat și să nu intervină în niciun fel în care să afecteze buna funcționare a echipamentului instalat. LOCATORUL are obligația de a interveni în cazuri fortuite (scurt circuit; incendiu; inundație) pentru debransarea electrică a Stației de Bază și echipamentelor auxiliare, fără aviz prealabil al LOCATARULUI, acționând pe cât posibil astfel încât să limiteze orice pagube;
- d) LOCATORUL este obligat să solicite LOCATARULUI acordul, din punct de vedere tehnic, cu privire la amplasarea unei alte stații de telefonie mobilă în imediata vecinătate a Stației de Bază, care ar putea afecta buna funcționare a acesteia.
- e) LOCATORUL se obligă ca încetarea contractului în orice mod, să permită LOCATARULUI să preia toate bunurile proprii din Spațiul Inchiriat.
- f) LOCATORUL se obligă să informeze utilizatorul cu orice titlu ce conferă dreptul de posesie și/sau folosință al Spațiului Inchiriat cu privire la obligația sa de a respecta drepturile LOCATARULUI și să însereze în actul de transfer/constituire drept de folosință/posesie obligația noului dobânditor de a respecta toți termenii prezentului Contract pe întreaga durată a acestuia și a prelungirilor ulterioare. Nerespectarea acestei obligații reprezintă culpa gravă, LOCATARUL fiind îndreptățit la încasarea unor despăgubiri calculate conform următoarei formule: valoare despăgubire = număr de luni rămase până la data expirării contractului înmulțit cu valoarea lunară a chiriei și a chiriei suplimentare (dacă se acordă și acest tip de chirie) la care se va adăuga și beneficiul nerealizat al LOCATARULUI sau contravaloarea costului de relocare.

CONFORM CU  
ORIGINALUL



10/10/19

g) LOCATORUL se obliga sa instiinteze in scris, de indata pe LOCATAR in cazul in care Spatiul Inchiriat a fost instraiat unul tert astfel incat obligatiile de plata sa fie executate de catre LOCATAR in mod corespunzator, catre noul dobanditor. In cazul in care, din orice motive, LOCATORUL nu va notifica pe LOCATAR conform prezentului articol, plata chiriei efectuata de catre LOCATAR in contul LOCATORULUI va fi considerata valabil efectuata, LOCATORUL fiind intru-totul raspunzator pentru prejudiciile cauzate noului dobanditor ca urmare omisiunii de instiintare;

h) LOCATORUL garanteaza ca incheierea acestui contract precum si indeplinirea obligatiilor care ii revin in baza acestuia nu vor constitui o incalcare a altui contract asumat de catre LOCATOR anterior semnarii prezentului contract sau drepturilor unor terti;

i) LOCATORUL garanteaza ca are dreptul de a administra Spatiul Inchiriat; ca are dreptul sa inchirieze Spatiul Inchiriat, ca Spatiul Inchiriat nu constituie subiect de litigiu si ca acesta nu este grevat de sarcini;

j) LOCATORUL este pe deplin responsabil pentru consecintele care decurg, raspunzand civil si penal, atat fata de LOCATAR cat si fata de terti pentru securitatea Spatiului Inchiriat cat si pentru normala utilizare a acestuia.

k) Sa monitorizeze constant starea Spatiului Inchiriat si sa execute reparatiile capitale in vederea intretinerii normale si pastrarii acestuia in conditii de siguranta. In cazul in care Locatorul este notificat de catre LOCATAR cu privire la necesitatea executarii unor astfel de reparatii, acesta este obligat sa inceapa executarea acestora in termen de maxim 5 (cinci) zile de la transmiterea unei astfel de notificari. In cazul in care LOCATORUL refuza executarea acestor lucrari, LOCATARUL are dreptul de a efectua el insusi reparatiile capitale, costul acestora fiind recuperat astfel, dupa cum LOCATARUL considera de cuviinta:

- Prin compensarea chiriei cu plata acestora,
- Refacturarea ulterioara a acestora catre LOCATOR, cu obligatia LOCATORUL de plata in termen de 20 de zile de la data primirii facturii si plata de daune moratorii in-cuantiun de 0,03% pe zi de intarziere.

**ART.13** LOCATARUL are urmatoarele drepturi si obligatii:

a) LOCATARUL are dreptul de a folosi Spatiul Inchiriat pe toata durata contractuala;

b) LOCATARUL ramane proprietar asupra Statiei de Baza si echipamentului auxiliar instalat, pe toata perioada de valabilitate a contractului si ulterior incetarii acestuia;

c) LOCATARUL are dreptul de a modifica Spatiul Inchiriat conform specificului activitatii sale, fara consimtamantul prealabil al LOCATORULUI, avand in vedere urmatoarele: sa respecte normele legale (PSI, mediu, protectia muncii etc.); sa nu afecteze structura de rezistenta a Spatiului Inchiriat; sa nu-l faca impropriu folosirii sale ulterioare.

d) LOCATARUL are obligatia de a pastra in stare buna Spatiul Inchiriat cu exceptia uzurilor normale, deruland activitatile specifice obiectului sau de activitate si scopului pentru care a fost inchiriat.

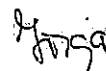
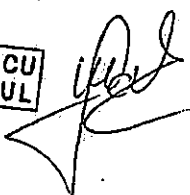
e) LOCATARUL are obligatia de a efectua pe costul sau reparatii locale in Spatiul Inchiriat si pe zona de acces, daca este cazul, astfel incat acesta sa corespunda scopului pentru care s-a inchiriat. LOCATARUL va suporta costul reparatiilor daca se produc stricaciuni din vina sa exclusiva si dovedita in Spatiul Inchiriat sau in spatiul vecinilor afectati. In cazul in care LOCATORUL constata deteriorari in Spatiul Inchiriat cauzate de amplasarea Statiei de Baza, acesta va notifica de urgenta pe LOCATAR in vederea executarii unei expertize. Reparatiile vor fi executate doar in baza acceptului dat de Vodafone asupra devizului de reparatii cat si cu privire la tertul prestator de servicii. In cazul in care aceasta procedura nu este respectata de LOCATOR, LOCATARUL are dreptul de a refuza plata reparatiilor;

f) LOCATARUL are obligatia de a depune diligente pentru ca Personalul desemnat sa manifeste un comportament civilizatat in toate activitatile desfasurate de acesta la adresa LOCATORULUI.

**ART.14** In Spatiul Inchiriat, LOCATORUL acorda LOCATARULUI dreptul de a instala, a asambla, a opera, a intretine si a modifica Statia de Baza prin intermediul Personalului (inclusiv echipamentul auxiliar acesteia format din orice componenta, bransament si/sau traseu fibra optica sau instalatie de alimentare cu energie electrica, dar nu numai) pentru operarea activitatii VODAFONE ROMANIA (comunicatii electronice), fara sa pretinda o plata suplimentara fata de chiria convenita prin prezentul. Actiunile care fac obiectul prezentului articol se vor realiza pe cheltulala LOCATORULUI, oricand pe durata Contractului.

## VI. CUANTUMUL SI MODALITATILE DE PLATA A CHIRIEI

CONFORM CU  
ORIGINALUL



**ART.15** a) Partile convin pentru o chirie lunara de 744 (saptesutepatruzecisipatru)EUR la care se adauga TVA, platibila in lei, la cursul BNR din data emiterii facturii de catre LOCATOR.

Chiria se va calcula de la data de 01.06.2017, data de la care baza sportiva a fost preluata de catre Locator si Locatarul a ocupat spatiul mentionat in articolul 2 al prezentului contract de inchiriere.

b) Incepand cu data semnarii prezentului contract, LOCATARUL acorda anual LOCATORULUI, cu titlu de chirie suplimentara, echipamente in valoare totala in limita maxima de 2460 EURO fara T.V.A. Echipamentele se vor acorda de catre Locatar Locatorului in baza procesului verbal de predare - primire echipamente, ce reprezinta Anexa 5 la prezentul contract, in termen de 30(treizeci) de zile de la inceperea anului calendaristic.

Pentru perioada 01.06.2017 - 31.12.2017 se alocă echipamente in valoare totală de 1530.37 EURO fara TVA, conform listei de echipamente ce reprezinta Anexa 4, parte integranta din prezentul contract. Echipamentele, se vor acorda de catre Locatar Locatorului in baza procesului verbal de predare - primire echipamente, ce reprezinta Anexa 5 la prezentul contract, in termen de 45(patruzecisicinci) de zile de la semnarea contractului.

**ART.16** Cuantumul chiriei este fix si nerevizibil pe toata durata derularii contractului.

**ART.17** Chiria se plateste prin ordin de plata in contul IBAN RO70TREZ231502201X023621, deschis la Trezoreria Constanta, pe numele locatorului. Plata chiriei lunare se face de catre LOCATAR, in maxim 20 zile de la data primirii facturii emisa pentru luna precedenta de catre LOCATOR. In caz de intarziere a platii, pentru suma respectiva, LOCATARUL este obligat sa plateasca LOCATORULUI o penalitate de 0.03%, pentru fiecare zi de intarziere a platii. Cuantumul penalitatilor nu poate depasi suma asupra careia sunt calculate.

Daca, pe parcursul derularii prezentului contract, LOCATARUL va datora LOCATORULUI plata mai multor sume derivand din contract, platile efectuate de Locatar vor acoperi sumele datorate Locatorului, in urmatoarea ordine: sumele principale (chiria) si apoi penalitatile contractuale, dupa cum este cazul.

In cazul in care LOCATORUL este inregistrat ca si platitor de TVA si opteaza pentru facturarea serviciilor de chirie cu TVA in conformitate cu art. 292 (3) din Codul Fiscal, se obliga sa puna la dispozitia LOCATARULUI, inaintea primei plati, o copie a notificarii catre Autoritatile Fiscale conform art. 57 din Normele metodologice la Codul fiscal cu modificarile si completarile ulterioare. In cazul in care LOCATARUL nu primeste copia dupa notificare, platile se vor face la valoarea serviciilor exclusiv TVA, iar facturile se vor returna pentru a fi stornate si reemise. Plata inclusiv TVA se va face de la data de la care notificarea a fost inregistrata la Autoritatile Fiscale.

**ART.18** Toate obligatiile legate de inregistrarea fiscala si plata impozitului, datorat catre stat pentru veniturile realizate din chirie in baza prezentului contract, cad in sarcina LOCATORULUI.

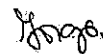
## VII. MODIFICAREA SI INCETAREA CONTRACTULUI

**ART.19** Orice modificare unilaterala a contractului este nula fara nicio alta formalitate de anulare. Contractul poate fi modificat numai prin acordul partilor, acord ce se va materializa printr-un act aditional, semnat de ambele parti contractante. Actul aditional respectiv devine parte integranta a contractului de inchiriere.

**ART.20.1** Contractul poate inceta la cererea LOCATARULUI, fara ca vreuna din parti sa reclame prejudicii sau plata oricaror dezaunari, cu o notificare prealabila din partea LOCATARULUI transmisa LOCATORULUI cu cel putin 15 zile inainte de data incetarii, in urmatoarele situatii:

- cand, in pofida tuturor demersurilor si eforturilor sale, LOCATARUL nu poate obtine una sau mai multe din autorizatiile necesare pentru derularea activitatilor sale;
- cand testele de functionare conduc la rezultate necorespunzatoare sau Spatiul Inchiriat devine imposibil de folosit;

CONFORM CU  
ORIGINALUL



- c) cand se modifica arhitectura retelei de comunicatii electronice operata de catre Locatar;
- d) cand inceperea constructiei nu se poate realiza, in termenul indicat la art. 9 din prezentul contract;
- e) cand expira, se pierde sau se modifica licentele de operare si / sau autorizatiile statiei de baza;

**ART.20.2.** Totodata, contractul inceteaza:

- a) prin ajungere la termen, daca nu intervine prelungirea automata;
- b) situatia cand ambele parti convin de comun acord acest fapt si vor incheia un document prin care stabilesc modalitatile de stingere a obligatiilor reciproce asumate prin acest contract;
- c) prin denuntare unilaterala a contractului exclusiv de catre LOCATAR, cu obligatia de a notifica in scris LOCATORUL cu cel putin 45 zile inainte de data efectiva a incetarii contractului, fara a fi necesara interventia instantei, indeplinirea de alte formalitati sau plata de orice fel de daune/prejudicii.

**ART.20.3.** Contractul poate inceta, de asemenea, prin reziliere unilaterala, fara interventia instantelor:

- a) ceruta de LOCATAR in cazul in care LOCATORUL isi incalca oricare din obligatiile asumate la art. 11 - 12, din prezentul contract si nu remedieaza respectiva incalcare in termenul mentionat in contract sau intr-un alt termen comunicat de LOCATAR. In acest caz, incetarea contractului intervine la data expirarii termenului de remediere mai-sus-mentionat;
- b) ceruta de LOCATOR in cazul in care LOCATARUL nu plateste chiria la scadenta si nu remedieaza respectiva incalcare in termen de 60 (saizeci) de zile de la data la care LOCATORUL i-a trimis notificarea privind incalcare obligatiei de plata.

Incetarea prezentului contract nu produce efecte asupra obligatiilor izvorate din Contract anterior incetarii sale insaneexecutate pana la data incetarii efective si nici asupra drepturilor si obligatiilor prevazute in sarcina partilor dupa data incetarii prezentului contract.

## VIII. INCALCAREA CONTRACTULUI - RASPUNDEREA CONTRACTUALA

**ART.21** In situatia in care, prin nerespectarea obligatiilor asumate in acest contract sau prin actiunile intreprinse, una din parti cauzeaza celeilalte parti prejudicii, partea pagubita are dreptul sa pretinda despagubiri in cuantumul stabilit contractual sau, daca un astfel de cuantm nu a fost precizat, in limita prejudiciului suferit. Despagubirile se pot cere atat pentru prejudiciul efectiv cauzat cat si pentru beneficiul nerealizat de partea prejudiciata. Partile convin ca sunt de drept in intarziere, prin simpla ajungere la scadenta a oricarei obligatii neexecutate instituite prin prezentul contract, fara necesitatea transmiterii in acest sens a vreunei notificari sau a indeplinirii vreunei alte formalitati, cu privire la executarea oricarei obligatii. Fac exceptie de la acesta regula situatiile expres mentionate in prezentul Contractul.

## IX. CLAUZE SPECIALE

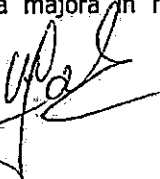
**ART.22** Pentru constructia efectuata pe Spatiul Inchiriat, partile recunosc regimul juridic al constructorului de buna credinta, urmand ca acesta sa se bucure de toate drepturile conferite de lege si sa raspunda in cazul nerespectarii acesteia, dispozitiile art. 567 din Codul Civil Roman nefiind aplicabile.

**ART.23** In cazul in care LOCATORUL transfera dreptul de posesie/folosinta asupra Spatiului Inchiriat prin contract, LOCATARUL va beneficia de prevederile art. 11 literele g-h) din prezentul contract vor fi aplicabile. Totusi obligatia nu este asumata in situatia in care transferul dreptului de folosinta/posesie/administrare nu este decis de catre locator, ci de Statul Roman prin Hotarare de Guvern.

## X. FORTA MAJORA

**ART.24** Niciuna din parti nu poate fi trasa la raspundere pentru prejudicii sau intarzieri in nerespectarea clauzelor convenite contractual in situatiile de forta majora. Forta majora este definita in conditiile legii. Forta majora exonereaza de raspundere partea care o invoca, daca aceasta anunta cealalta parte despre interventia evenimentului ce constituie forta majora in maxim 3 zile de la producerea acestuia si o

CONFORM CU  
ORIGINALUL



18/99

demonstrează cu acte justificative emise de organele competente. În eventualitatea ca situația de forță majoră durează mai mult de 1 lună, părțile vor conveni cum să acționeze.

## XI. SOLUTIONAREA LITIGIILOR

**ART.25** În eventualitatea apariției unor neînțelegeri sau litigii, privind derularea contractului de închiriere, părțile vor încerca soluționarea acestora pe cale amiabilă.

**ART.26** În caz de litigiu, competență revine instanței judecătorești în raza căreia își are sediul – imobilul. Legea aplicabilă este legea română iar părțile vor utiliza limba română.

## XII. CLAUZA DE CONFIDENTIALITATE

**ART.27** Toate datele cuprinse în prezentul contract sunt considerate a fi date confidențiale. LOCATORUL se angajează să păstreze secretul contractual și să nu divulge acele date care, cunoscute de terți, ar aduce prejudicii LOCATARULUI. LOCATORUL este obligat să se abțină de la divulgarea acelor date ce privesc activitatea LOCATARULUI sau să nu ajungă la cunoștința sau în posesia sa, fie întâmplător, fie având în vedere calitatea sa. În caz contrar LOCATORUL se obligă să plătească LOCATARULUI o penalitate egală cu 20% din valoarea totală a Contractului. Această obligație se aplică părților și pe o perioadă adițională de 3 ani ulterior încetării contractului.

## XIII. CLAUZA ANTI-MITA

### ART.28

1. Respectarea legilor aplicabile referitoare la combaterea mitei și corupției este o chestiune de importanță fundamentală pentru Vodafone.
2. Fiecare Parte, inclusiv angajații, agenții, consultanții, contractorii și subcontractorii acestora, se obligă:
  - a. să acționeze în conformitate cu toate legile în vigoare, referitoare la combaterea mitei și corupției;
  - b. să nu facă sau să omită să facă ceva de natură să pună cealaltă Parte în situația de a încălca prevederile de la art. 2 lit. (a);
  - c. să nu dea, să promită, să accepte sau să ceară mită (folos necuvenit, financiar sau de altă natură), în relația cu, dar nu numai, orice funcționar public;
  - d. să instituiască și să aplice măsuri proporționale și eficiente de conformitate cu legislația anti-mită (inclusiv cadouri și ospitalitate), menite să asigure respectarea legii, conform art. 2 lit. (a), inclusiv monitorizarea respectării și depistarea încălcărilor; și
  - e. să sprijine în mod rezonabil cealaltă Parte, la cererea rezonabilă și pe cheltuiala celeilalte Părți, să aducă la îndeplinire obligațiile sale legate de combaterea mitei și corupției, prevăzute de legea menționată la art. 2 lit. (a).
3. Locatorul va permite Vodafone să efectueze, fie direct, sau prin intermediul unui agent, un audit al înregistrărilor și informațiilor deținute de Locator sau de subcontractorii acestuia sau de orice altă persoană, referitoare la îndeplinirea de către Locator a obligațiilor sale în temeiul prezentului contract.
4. Locatorul va fi plătit de către Vodafone, pentru bunurile livrate sau serviciile prestate, doar prin transfer bancar sau prin alte instrumente de plată verificabile, într-un cont bancar deschis pe numele Locatorului.

CONFORM CU  
ORIGINALUL

Hogea

5. Locatorul va notifica prompt Vodafone, cu privire la orice acuzație de fraudă, mită sau practici de corupție, formulată împotriva Locatorului în procedură judiciară, arbitrală sau administrativă, sau în cazul declanșării unei anchete cu privire la astfel de acuzații în orice moment pe durata prezentului acord.
6. Fiecare Parte ("Partea în culpă") va despăgubi cealaltă Parte și administratorii, directorii, angajații, agenții și afiliații acesteia, pentru eventuale pagube suferite de aceștia din urmă ca urmare a unei încălcări sau pretinse încălcări a prezentei clauze de către Partea în culpă.
7. Dacă Vodafone (de bună-credință) stabilește că a avut loc o încălcare de către Locator a prezentei clauze, Vodafone are dreptul de a denunța prezentul acord, fără ca o atare denunțare să aducă atingere drepturilor conferite Vodafone prin prezentul contract sau prin lege.

#### XIV. PREVEDERI FINALE

**ART.29** Faptul ca una din parti nu insista pentru executarea exacta si intocmai a prezentului contract si nu isi exercita oricare dintre optiunile pe care le are prin acest contract nu poate fi interpretat ca o renuntare la drepturile stabilite prin clauzele convenite in acest contract.

**ART.30** Daca o Instanta declara sau stabileste ca o parte sau una dintre clauzele textului acestui contract este anulabila sau nu poate fi pusa in executare, restul contractului (nepus in discutie) isi pastreaza caracterul obligatoriu intre parti.

**ART.31** LOCATORUL acorda LOCATARULUI un drept de cesiunea anticipata, efectele cesiunii fiind opozabila Locatorului la momentul notificarii sale de catre Locatar sau tertul substituit.

**ART.32** Prin semnarea acestui contract partile renunta la orice declaratii si acorduri anterioare, indiferent daca acestea au fost facute in forma scrisa sau orala.

**ART. 33** Prevederile acestui Contract vor fi interpretate, in considerarea faptului ca ambele Parti au participat in mod egal la redactarea acestora, au avut posibilitatea negocierii fiecarei și tuturor prevederilor Contractului. Drept urmare, Partile recunosc și accepta ca orice regulă de interpretare potrivit căreia prevederile contractuale se interpreteaza împotriva Partii care le-a propus, nu va fi aplicabila în ceea ce privește acest Contract

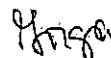
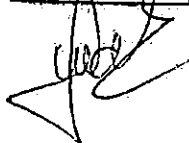
**ART. 34** In situatia in care vor exista conflicte intre clauzele prezentului contract pe de o parte si prevederile de la care partile nu puteau deroga din Procedura de Inchiriere a bunurilor imobile din domeniul public al statului, aflate in administrarea MTS, inclusiv din prevederile contractului cadru al procedurii, astfel cum este aceasta stabilita prin Ordinul 511/2013 al Ministerului Tineretului si Sportului, pe de alta parte, prioritate si aplicabilitate vor avea prevederile Ordinului 511/2013.

***Numarul anexelor la contract: 4 (patru)***

- A1 – Plan amplasament si delimitare a bunului inchiriat si caille de acces + Plan M2;
- A2 – Anexa EMF;
- A3 – Proces verbal de predare-primire a Spatiului Inchiriat;
- A4 – Lista Echipamente aferente anului 2017;
- A5 - Proces verbal de predare-primire echipamente.

*Partile confirma ca dispozitiile prezentului contract au fost negociate si agreeate de acestea, intelegand pe deplin drepturile si obligatiile ce le incumba, motiv pentru care niciuna din clauzele prezentului contract nu vor putea fi considerate „clauze neuzuale” conform art. 1.203 din Codul Civil Roman.*

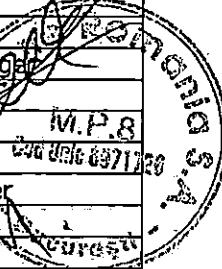
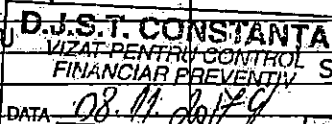
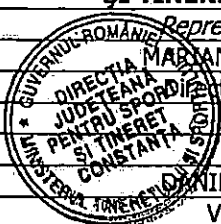
CONFORM CU  
ORIGINALUL





Prezentul contract de închiriere s-a încheiat azi 08.11.2017 la \_\_\_\_\_ în 4 (patru) -  
 exemplare originale cu aceeași valoare juridică redactate în limba română, din care 1(unu) exemplar pentru  
 LOCATOR, 3 (trei) exemplare pentru LOCATAR.

LOCATOR	LOCATAR
<b>DIRECȚIA JUDEȚEANĂ PENTRU SPORT ȘI TINERET CONSTANȚA</b>	<b>VODAFONE ROMANIA S.A.</b>
Reprezentată prin <b>MARIANA SOLOMON</b> Director executiv (semnatura)	Reprezentată prin <b>Marius Panescu</b> Country Contract Manager (semnatura)
<b>DANIELA GURGU</b> Viza CFP (semnatura)	<b>Marian Manescu</b> Site Contract Manager (semnatura)
<b>Georgiana Dragoi</b> Sef serviciu achiziții, investiții, patrimoniu (semnatura)	<b>Mirela Iorga</b> Site Contract Manager (semnatura)



*[Handwritten signature]*  
**CONFORM CU ORIGINALUL**

**PROCES VERBAL DE PREDARE - PRIMIRE SPATIU**

Inchelat intre:

**DIRECȚIA JUDEȚEANĂ PENTRU SPORT ȘI TINERET CONSTANȚA**, cu sediul în Constanța, str. Ion Bănescu nr. 2, Cod IBAN nr. RO70TREZ231502201X023621 deschis la Trezoreria Constanța, C.I.F: 27448201, CUI: RO 27457030, reprezentată prin doamna **MARIANA SOLOMON- Director executiv** în calitate de titular al dreptului de administrare al imobilului, Baza sportiva, situat în Municipiul Constanța, str Primaverii nr 2-11, jud Constanța, înscris în Cartea Funciara nr. 221464 a /municipiului Constanța, cu nr. cadastral ....., bun proprietatea publica a statului denumit mai jos **LOCATOR**, pe de o parte  
Si

**VODAFONE ROMANIA S.A.** cu sediul social în Bucuresti, Str. Barbu Vacarescu nr 201, Etaj 8, Sector 2, avand codul unic de inregistrare 8971726, atribut fiscal RO, înregistrata la Registrul Comertului Bucuresti sub nr. J40/9852/1996, avand contul bancar cu codul IBAN nr. RO03CITI0000000824953031 deschis la Citibank Europe plc, Dublin - Sucursala Romania, legal reprezentata de dl. Marius Panescu – Country Contract Manager si dl. Marian Manescu –Site Contract Manager si dna. Mirela Iorga – Site Contract Manager, telefon 0372.02.2560 si fax 0372.02.2570, denumit in cele ce urmeaza **LOCATAR** sau **VODAFONE ROMANIA**, în calitate de **LOCATAR** pe de alta parte,

**OBIECTUL PROCESULUI VERBAL:**

În baza contractului de închiriere din data de 08.11.2017, **LOCATORUL** predă o suprafață de 6mp situată în Constanța, Str. Primaverii nr. 2, județul Constanța, în vederea instalării și funcționării unei Stații de Baza Vodafone Romania S.A.,

Totodată, **LOCATORUL** permite **LOCATARULUI** accesul neingradit și necondiționat la suprafața închiriată, în condițiile prevăzute în contractul de închiriere din data de 08.11.2017.

**SC VODAFONE ROMANIA S.A.** primește spațiul situat la adresa mai sus menționată, în baza contractului de închiriere din data de 08.11.2017

Prezentul proces verbal s-a încheiat azi, 08.11.2017, în 4 (patru) exemplare originale cu aceeași valoare juridică redactate în limbă română, din care 1(unu) exemplar pentru **LOCATOR**, 3 (trei) exemplare pentru **LOCATAR**.

LOCATOR	LOCATAR
<b>DIRECȚIA JUDEȚEANĂ PENTRU SPORT ȘI TINERET CONSTANȚA</b>	<b>VODAFONE ROMANIA S.A.</b>
Reprezentată prin <b>MARIANA SOLOMON</b> Director executiv (semnatura)	Reprezentată prin <b>Marius Panescu</b> Country Contract Manager (semnatura)
<b>DANIELA GROSU</b> Viza CFP (semnatura)	<b>Marian Manescu</b> Site Contract Manager (semnatura)
DATA: <u>08.11.2017</u>	<b>Mirela Iorga</b> Site Contract Manager (semnatura)
<b>Georgiana Dragoi</b> Sef serviciu achizitii, investitii, patrimoniul (semnatura)	

**CONFORM CU ORIGINALUL**



ROMÂNIA  
JUDEȚUL CONSTANȚA  
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CONSTANȚA  
SERVICIUL JURIDIC  
NR. R 211588/06.12.2018



**CĂTRE,**  
**DIRECȚIA TEHNIC ADMINISTRATIV**  
**- Serviciul administrativ, tehnico economic -**

Prin prezentă, urmare a adresei dumneavoastră înregistrată cu nr. 211588/05.12.2018 cu privire la adiționarea contractului de închiriere pentru terenul în suprafața de 6 mp. situat în Constanța, str. Primăverii nr.2-11, pe care funcționează Stația de Bază proprietatea Vodafone România și ținând totodată cont de aspectele menționate de către dvs., vă comunicăm următoarele:

Având în vedere că:

- în momentul de față la nivelul Primăriei municipiului Constanța nu există aprobat un Regulament de închiriere a domeniului public în conformitate cu prevederile Legii nr.213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia;
- prevederile art.7 din contractul de închiriere nr. 5299/08.11.2017, stipulează că *"în cazul unei Hotărâri de Guvern de transfer către o altă entitate prin care DJST Constanța pierde drepturile asupra bazei sportive, contractul se va transfera de plin drept"*;
- la momentul predării Complexului Stadion "Gh. Hagi" prin H.G. nr. 574/2018, exista în vigoare un contract încheiat între DJTS și SC Vodafone SA pentru o suprafață de 6 mp, pe care S.C. Vodafone S.A a instalat o stație de bază, ce există și în prezent;
- prin H.G. nr.574/2018 Complexul Stadion "Gh. Hagi" a fost predat cu activ și pasiv;

Ținând cont de circumstanțele de fapt mai sus menționate, opinăm în sensul că poate opera o cesiune a contractului de închiriere în următoarele condiții :

- contractul de închiriere va fi adiționat în sensul modificării locatorului (Direcția pentru Tineret și Sport cu Primăria municipiului Constanța) pe perioada de timp determinată, respectiv până la data de 08.11.2019 conform contractului de închiriere nr. 5299/08.11.2017, fără posibilitatea prelungirii acestuia;
- S.C. Vodafone S.A. va avea obligația de a elibera terenul în suprafață de 6 mp. situat în Constanța, str. Primăverii nr.2-11, pe care funcționează Stația de Bază, până la cel târziu data de 08.11.2019, respectiv data expirării contractului;
- chiria va fi percepută de la momentul predării efective a Complexului Stadion " Gh. Hagi" în proprietatea Municipiului Constanța până la ajungerea la

termen a contractului, respectiv data de 08.11.2019, astfel cum a fost stabilit prin contractul anterior menționat.

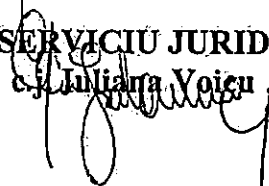
Astfel, adiționarea contractului în sensul preluării efectelor juridice ale acestuia până la data expirării valabilității, va fi aprobată de către Consiliul Local în conformitate cu prevederile art.14 din Legea nr.213/1998.

Atașăm prezentei, o propunere de act adițional, în vederea supunerii aprobării de către Consiliul Local.

**DIRECTOR EXEC. APL,**  
c.j. Irina Roxana Pinzariu



**SEF SERVICIU JURIDIC,**  
c.j. Juliana Voicu



Redactat  
c.j. Canciu Ioana-Adina

